

الملحق 04 - التوصية رقم 04: ضمان مشاركة المجتمع في عملية صنع القرار في ICANN: صلاحيات المجتمع الجديد السبع

1. خلاصة

- 01 أوصت مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN بضرورة أن تكون الصلاحيات السبع الجديدة للمجتمع في موضعها لتحسين مساءلة ICANN وضمان المشاركة المجتمعية.
- 02 "صلاحيات المجتمع" هذه هي:
1. رفض خطة استراتيجية للسنة المالية، أو الخطة التشغيلية للسنة المالية، أو الميزانية والخطة التشغيلية السنوية، أو ميزانية وظائف IANA.
 2. رفض التغيير على معايير اللوائح الداخلية في ICANN.
 3. الموافقة على تغيير اللائحة الداخلية الأساسية و/أو عقد التأسيس، و/أو الموافقة على بيع ICANN أو التصرف فيها بطريقة أخرى لكل أصولها أو جزء كبير من الأصول التابعة لها.
 4. إقالة عضو فردي بمجلس إدارة ICANN.
 5. استعادة مجلس إدارة هيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة بالكامل.
 6. بدء طلب ملزم لعملية المراجعة المستقلة (IRP) (حيث أن قرار اللوحة غير قابل للتنفيذ في أي محكمة تعترف بنتائج التحكيم الدولي) أو طلب غير ملزم لإعادة النظر (حيث يلتزم مدراء مجلس إدارة ICANN بإعادة النظر في القرار الأخير أو الإجراء/التقاعس من قبل مجلس إدارة ICANN أو العاملين).
 7. رفض قرار مجلس إدارة ICANN المتعلق بمراجعات وظائف هيئة الإنترنت للأرقام المخصصة (IANA)، بما في ذلك التسبب في أي عملية فصل بعد الانتقال لوظائف تسمية IANA.
- 03 صُممت صلاحيات المجتمع المُخَوَّل والعمليات المرتبطة بها لضمان عدم تمكّن أصحاب المصلحة من ممارسة أي سلطة بمفردهم وعدم السماح، تحت أي ظرف من الظروف، حتى لا يكون أي جزء فردي من المجتمع قادرًا على منع استخدام السلطة.

2. توصيات مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة CCWG ICANN

- 04 أوصت اللجنة الاستشارية الحكومية GAC أيضاً بما يلي:
- تحديد صلاحيات المجتمع باعتبارها لوائح داخلية أساسية:
1. رفض خطة استراتيجية للسنة المالية، أو الخطة التشغيلية للسنة المالية، أو الميزانية والخطة التشغيلية السنوية، أو ميزانية وظائف IANA.
 2. رفض التغيير على معايير اللوائح الداخلية في ICANN.
 3. الموافقة على تغيير اللائحة الداخلية الأساسية و/أو عقد التأسيس، و/أو الموافقة على بيع ICANN أو التصرف فيها بطريقة أخرى لكل أصولها أو جزء كبير من الأصول التابعة لها.
 4. إقالة عضو فردي بمجلس إدارة ICANN.
 5. استعادة مجلس إدارة هيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة بالكامل.

6. بدء طلب ملزم لعملية المراجعة المستقلة (حيث أن قرار اللوحة غير قابلاً للتنفيذ في أي محكمة تعترف بنتائج التحكيم الدولي) أو طلب غير ملزم لإعادة النظر (حيث يلتزم مدراء مجلس إدارة ICANN بإعادة النظر في القرار الأخير أو الإجراء/التقاعس من قبل مجلس إدارة ICANN أو العاملين).
7. رفض قرارات مجلس إدارة ICANN المتعلقة بمراجعات وظائف هيئة الإنترنت للأرقام المخصصة (IANA)، بما في ذلك التسبب في أي عملية فصل بعد الانتقال لوظائف تسمية IANA.
- إضافة لائحة داخلية لـ ICANN والتي تنص على أنه إذا تمت إقالة مجلس إدارة ICANN بالكامل، فسيتم تشكيل مجلس إدارة مؤقت طالما كانت هناك حاجة لعملية اختيار/انتخاب مجلس إدارة بديل ليحل محله. سوف تضع المنظمات الداعمة (SOS) واللجان الاستشارية (ACs) ولجنة الترشيح (NOMCOM) عمليات استبدال تضمن أن مجلس الإدارة المؤقت لن يكون يظل ساريًا لمدة تزيد عن 120 يومًا. وسوف تكون لمجلس الإدارة المؤقت نفس ما لمجلس الإدارة الذي يحل محله من صلاحيات وواجبات. يعتبر وجود مجلس إدارة ساريًا في جميع الأوقات أمر بالغ الأهمية للاستمرارية التشغيلية لمؤسسة ICANN كما أنها شرطًا قانونيًا.
 - سوف تذكر اللوائح الداخلية لمؤسسة ICANN أنه - باستثناء الظروف التي تحتاج إلى قرارات عاجلة لحماية المرونة والاستقرار والشفافية SSR نظام أسم النطاق - فسوف يتشاور مجلس الإدارة المؤقت مع المجتمع من خلال قيادة المنظمة الداعمة واللجنة الاستشارية قبل اتخاذ القرارات الكبرى. حيثما كان ذلك مناسبًا، سوف يتشاور مجلس الإدارة المؤقت أيضًا من خلال منتدى مؤسسة ICANN قبل اتخاذ أي إجراء من شأنه أن يعني إجراء تغيير جوهري في إستراتيجية مؤسسة ICANN أو سياساتها أو إدارتها، بما في ذلك استبدال الهيئة المؤسسة العاملة والمدير التنفيذي.
 - ملاحظة: يرد المزيد من التفاصيل بشأن ماهية السلطات بالقسم التالي ويمكن الاطلاع على مزيد من التفاصيل عن كيفية استخدامها بالملحق 2.
 - يكون بها استثناء لرفض اللوائح الداخلية القياسية في الحالات التي يكون فيها تغيير اللائحة القياسية هو نتيجة عملية وضع السياسة. وسوف يكون الاستثناء على النحو التالي:
 - تتطلب اللوائح الأساسية ألا يجمع مجلس إدارة ICANN بين موافقة ICANN على تغييرات اللائحة التي هي نتيجة لعملية وضع السياسة وأي تغييرات أخرى على اللائحة.
 - تتطلب اللوائح الأساسية أن يشير مجلس إدارة ICANN بوضوح إلى ما إذا كان تغيير لائحة داخلية لـ ICANN هو نتيجة لعملية تطوير سياسة عندما يوافق المجلس على التغيير.
 - تتطلب اللوائح الداخلية الأساسية، أنه إذا كان تغيير اللوائح الداخلية لـ ICANN هو نتيجة لعملية وضع سياسة، فإن المنظمة الداعمة التي قادت عملية وضع السياسة يجب أن تدعم رسميًا التمسك بمنتدى المجتمع وممارسة سلطة رفض تغيير اللائحة الداخلية. إذا كانت المنظمة الداعمة التي قادت عملية وضع السياسة التي تتطلب تغيير اللائحة لا تدعم رسميًا التمسك بأحد منتديات المجتمع أو ممارسة السلطة لرفض اللائحة، ومن ثم لا يمكن استخدام سلطة المجتمع لرفض اللائحة.

3. توضيح تفصيلي للتوصيات

			
الموافقة على التغييرات على اللوائح الداخلية لـ ICANN	رفض التغييرات على اللوائح الداخلية القياسية لـ ICANN	رفض الميزانية أو الإستراتيجية/ خطة تشغيل	
			
رفض قرارات مجلس ICANN بخصوص مراجعات وظائف IANA	إطلاق عملية مراجعة مستقلة للمجتمع	إقالة جميع مجلس إدارة ICANN	إقالة أعضاء مجلس إدارة ICANN الفرديين

05 اقترحت مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN مجموعة مكونة من سبع صلاحيات للمجتمع تهدف إلى تمكين المجتمع من عقد مساءلة مؤسسة ICANN هم عن مبادئ الهيئة (المهمة والالتزامات والقيم الجوهرية).

06 تتمثل صلاحيات المجتمع المقترحة في:

الصلاحيات لرفض موازنة مؤسسة ICANN أو موازنة وظائف IANA أو الخطط الاستراتيجية/التشغيلية
صلاحيات رفض التغييرات على اللوائح الداخلية القياسية لمؤسسة ICANN
صلاحيات إقالة أعضاء مجلس إدارة ICANN الأفراد
صلاحيات استدعاء مجلس إدارة ICANN بالكامل
السلطة للموافقة على التغييرات في اللائحة الداخلية الأساسية و/أو عقود التأسيس، و/أو الموافقة على بيع ICANN أو التصرف فيها بطريقة أخرى لكل أصولها أو التصرف في جزء كبير من الأصول التابعة لها
الصلاحيات لبدء عملية مراجعة مستقلة ملزمة أو طلب إعادة نظر غير ملزم

صلاحية رفض قرارات مجلس إدارة ICANN المتعلقة بمراجعة وظائف IANA، بما في ذلك اتخاذ إجراءات تنفيذ عملية الفصل

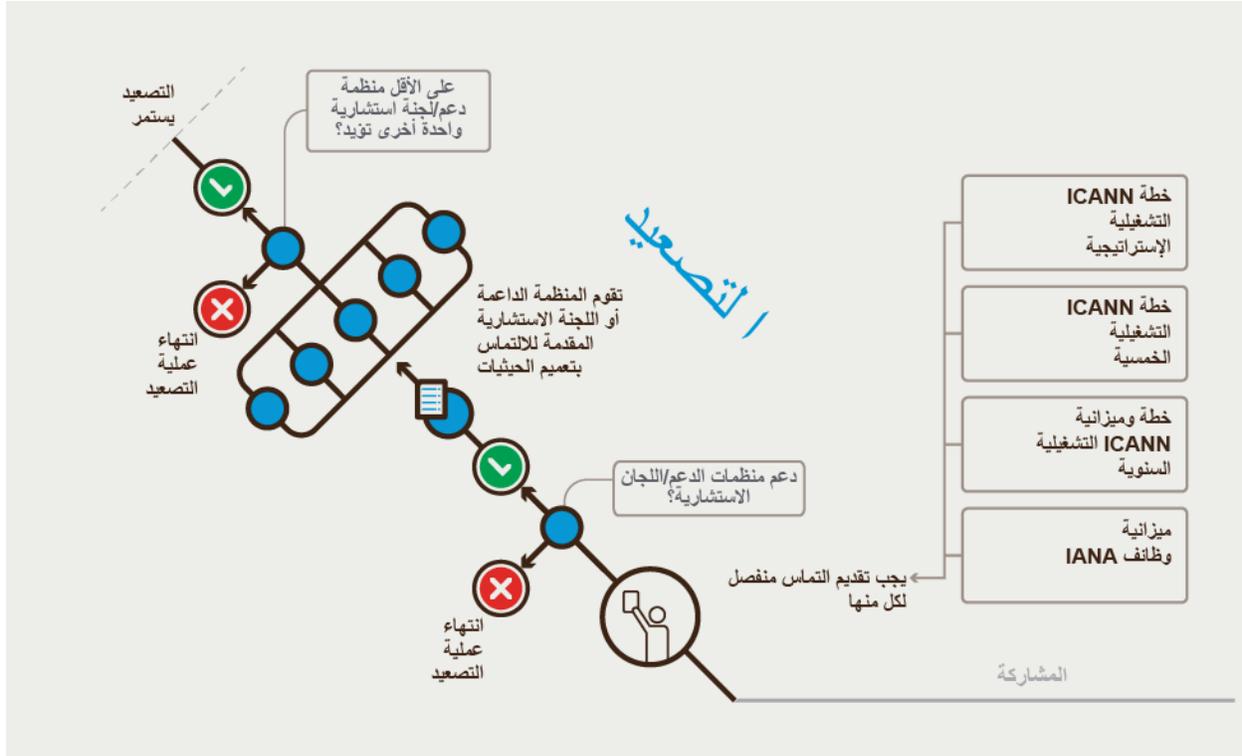
- 07 ومن الأهمية بمكان أن نلاحظ أن الصلاحيات المذكورة أعلاه - فضلاً عن إطلاق مجموعة العمل عبر المجتمع للفصل¹، (كما هو مطلوب من تبعيات إشراف مجموعة العمل عبر المجتمع) - يمكن أن تُعزز باستخدام عملية المراجعة المستقلة للمجتمع أو صلاحية استدعاء مجلس الإدارة بأكمله.
- 08 إذا رفض مجلس إدارة ICANN أو فشل في الامتثال لقرار المجتمع المُخَوَّل لاستخدام القوة القانونية لإزالة أي مدير فردي لـ ICANN أو إقالة مجلس إدارة ICANN بأكمله (أو بتعيين المجتمع المُخَوَّل لمدير)، يمكن للمجتمع المُخَوَّل معالجة هذا الرفض بإقامة دعوى في المحكمة التي لها سلطة قضائية؛ ليست هناك حاجة لقيام المجتمع المُخَوَّل ببدء أو إجراء عمليات إنفاذ أخرى مثل الوساطة أو عملية مراجعة مستقلة لإنفاذ الصلاحية.

09 صلاحية رفض موازنة مؤسسة ICANN أو الخطط الاستراتيجية/التشغيلية

- 10 يمثل حق وضع الميزانيات والتوجيهات الإستراتيجية صلاحية حوكمة مهمة لأي منظمة. ومن خلال تخصيص الموارد وتحديد الأهداف التي يتم توجيه تلك الموارد إليها، يكون للخطط الاستراتيجية والتشغيلية والميزانيات تأثيراً كبيراً حول ما تقوم به هيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المُخصصة وكيف تقوم بدورها بصورة فعّالة. يلعب مجتمع مؤسسة ICANN بالفعل دوراً فعالاً في تقديم مساهمة في هذه الوثائق الرئيسية من خلال المشاركة في عمليات التشاور الحالية التي تنظمها مؤسسة ICANN.
- 11 لتوفير ضمانات مساءلة إضافية، اقترحت مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN بأن تُعطى المجتمع المُخَوَّل صلاحية رفض ما يلي:

- الخطة الخمسية الإستراتيجية لمؤسسة ICANN
- الخطة الخمسية التشغيلية لمؤسسة ICANN
- الخطة التشغيلية السنوية والموازنة لمؤسسة ICANN
- موازنة وظائف هيئة الإنترنت للأرقام المُخصصة IANA

¹ إذا توصلت عملية مراجعة وظائف IANA التابعة لإشراف مجموعة العمل عبر المجتمعات إلى قرار أنه يلزم إجراء عملية فصل لوظائف تسمية IANA، فسوف توصي بإنشاء مجموعة العمل عبر المجتمع للفصل. وسوف يتوجب الحصول على موافقة على هذه التوصية بمعرفه الأغلبية العظمى في كل من مجلس المنظمة الداعمة للأسماء العامة ومجلس منظمة دعم أسماء رمز البلد طبقاً للإجراءات العادية لكل منهما من أجل تحديد الأغلبية المطلقة، وسوف يتوجب الحصول على الموافقة بمعرفه مجلس إدارة ICANN بعد فترة تعليق عام، وكذلك بواسطة المجتمع المُخَوَّل.



- 12 قررت مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN أن الالتماس المنفصل سيكون لازماً لكل موازنة أو خطة إستراتيجية/تشغيلية. يمكن الطعن في الموازنة أو الخطة الإستراتيجية/التشغيلية فقط إذا كانت هناك قضية (قضايا) هامة جلبت في مرحلة العملية المشتركة التي لم تُعالج بشكل صحيح قبل الموافقة.
- 13 لتعزيز التدرج من الأدنى إلى الأعلى، فإن الشفافية والنهج التعاوني الذي تستخدمه مؤسسة ICANN حالياً لتحويل المجتمع من تقديم مساهمة في وثائق موازنة ICANN، توصي مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN بإضافة عملية تشاورية مشابهة إلى اللوائح الداخلية لكل من موازنة ICANN وموازنات وظائف IANA. يجب على اللوائح الداخلية ضمان توفر التفاصيل الكافية للموازنة، في الوقت المناسب، للمجتمع لينظر إلى مسائل الموازنة بعناية ويوفر مدخلات مستنيرة وبناءة (ويجب أن ينظر لهذا المدخل بدقة) قبل اتخاذ مجلس الإدارة قراراته بشأن مسائل الموازنة.
- 14 وأي قرار للمجتمع برفض أي ميزانية أو خطة بعد موافقة مجلس إدارة ICANN عليها سوف يكون مستنداً إلى عدم الاتساق المفهوم مع الغرض والمهمة والدور المنصوص عليهم في عقد تأسيس ICANN ولوائحها الداخلية، أو المصلحة العامة العالمية، أو احتياجات أصحاب المصلحة في ICANN، أو الاستقرار المالي أو الأمور الأخرى التي تهم المجتمع. ولا يمكن أن يكون الاعتراض متعلقاً إلا بالمشكلات التي تم طرحها في المداولات العامة التي أجريت قبل موافقة مجلس الإدارة على الميزانية أو الخطة.
- 15 سوف يطلب من المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية التي تعد مشاركة في اتخاذ القرار في المجتمع المُخَوَّل برفض الموازنة أو الخطة الإستراتيجية/التشغيلية أن تعمم الأساس المنطقي وأن تحصل على دعم لالتماسها من طرف جهة واحدة أخرى على الأقل من الجهات المشاركة في اتخاذ القرار وفقاً لعملية التصعيد.
- 16 ورددت عمليات التصعيد والإنفاذ بخصوص رفض الخطط الإستراتيجية/التشغيلية أو الموازنة على النحو المبين في التوصية رقم 2: تحويل المجتمع من خلال الإجماع: المشاركة والتصعيد والإنفاذ.
- 17 إذا تم استخدام صلاحية المجتمع لرفض الموازنة السنوية، فإنه سيتم تنفيذ موازنة مؤقتة. الموازنة المؤقتة هي تلك التي توفر التمويل المستمر لأداء وظائف ICANN الحاسمة، في حين يتم حل المشكلة/المشاكل التي أدت إلى استخدام المجتمع المُخَوَّل لصلاحية المجتمع. وسوف تستند على عمليات ICANN التشغيلية الحالية، وفقاً للقواعد الموضوعية في عملية التنفيذ (والتي ستشكل نهجاً محدداً وعمماً وشفافاً للموازنة المؤقتة).
- 18 توصي أيضاً مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز المساءلة بأن يكون مفهوم الموازنة المؤقتة جزءاً لا يتجزأ من اللوائح الداخلية الأساسية، بما في ذلك مسؤولية مدير ICANN المالي لوضع الموازنة المؤقتة وفقاً للنهج المحدد.

- 19 موازنة وظائف هيئة الإنترنت للأرقام المخصصة IANA
- 20 تحت هذه الصلاحية، سوف يكون المجتمع قادرًا على النظر في موازنة وظائف هيئة الإنترنت للأرقام المخصصة كموازنة منفصلة. تعتبر موازنة وظائف هيئة الإنترنت للأرقام المخصصة حاليًا جزءًا من الخطة التشغيلية السنوية وموازنة مؤسسة ICANN.
- 21 وبموجب المقترح النهائي المقدم من مجموعة عمل المجتمعات-الإشراف، سوف تشمل تكاليف IANA وفقًا لما هو منصوص عليه في ميزانية وظائف IANA على "التكاليف المباشرة لإدارة IANA"، و"التكاليف المباشرة للموارد المشتركة" و"مخصص وظائف الدعم". وعلاوة على ذلك، يشير المقترح النهائي المقدم من مجموعة عمل المجتمعات-الإشراف إلى وجود تحديد البنود في صورة تكاليف أكثر تحديدًا فيما يخص كل وظيفة محددة في مستوى المشروع وأقل منه حسب الحاجة.
- 22 تتطلب ميزانية وظائف IANA حمايةً وفقًا للتوصيات المقدمة للمقترح النهائي المقدم من مجموعة عمل المجتمعات-الإشراف. ويجب أن تخضع ميزانية وظائف IANA للإدارة بحرص وعدم الانتقاص منها (دون تعقيبات من الجمهور) بصرف النظر عن حالة الأقسام الأخرى من الميزانية.
- 23 توصي مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN أنه ينبغي أن يكون هناك عمليتين متميزتين فيما يتعلق بصلاحية المجتمع بشأن رفض ميزانية وظائف هيئة الإنترنت للأرقام المخصصة وصلاحيتها لرفض ميزانية هيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة، مما يلي متطلبات مجموعة عمل عبر المجتمعات-الإشراف. لن يكون لاستخدام صلاحية المجتمع لرفض موازنة مؤسسة ICANN أي تأثير على موازنة وظائف هيئة الإنترنت للأرقام المخصصة (IANA)، ولن يكون لرفض موازنة وظائف هيئة الإنترنت للأرقام المخصصة أي تأثير على موازنة مؤسسة ICANN.
- 24 وردت عمليات التصعيد والإنفاذ بخصوص رفض موازنة وظائف IANA بالتفصيل في التوصية رقم 2: تخويل المجتمع من خلال الإجماع: المشاركة والتصعيد والإنفاذ.
- 25 وفي حالة استخدام الصلاحية لرفض موازنة وظائف IANA السنوية، فسوف يتم تنفيذ الموازنة المؤقتة (هناك تفاصيل بشأن الموازنة المؤقتة قيد التطوير حاليًا بموجب التطوير كما ذكر أعلاه).
- 26 توصي مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز المساءلة بأن يكون نهج الموازنة المؤقتة جزءًا لا يتجزأ من اللوائح الداخلية الأساسية، بما في ذلك مسؤولية مدير ICANN المالي لوضع الموازنة المؤقتة وفقًا للنهج المحدد.
- 27 تقر مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN أن مجموعة العمل عبر المجتمعات بدور الإشراف (أو مجموعة التنفيذ النائية) مطلوب منها تطوير عملية مقترحة لإنشاء ومراجعة الموازنة المحددة لعمليات IANA الوظيفية. وستكون هذه العملية مدخلًا رئيسيًا لتنفيذ هذه السلطة محددة.
- 28 قد ترغب مجموعة العمل عبر المجتمع بدور الإشراف بتفصيل عملية التخطيط والتي من خلالها يتم إنشاء موازنة وظائف IANA كجزء من برنامجها لتنفيذ الأعمال، بما في ذلك مستوى التفصيل المطلوب توفيره لمدخل المجتمع والإطارات الزمنية لإجراء المشاورات والموافقات. تحد مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN من متطلباتها لتلك الواردة في هذه التوصية.
- 29 عند التنفيذ، يجب أن تشمل أي عملية- والتي من خلالها يخضع أي جزء من موازنة وظائف IANA أو كلها للرفض- على تصويت المجتمعات التشغيلية التي تخدمها وظائف IANA (أي أسماء النطاقات ومصادر التقييم ومعلمات البروتوكول). يجب أيضًا أن تنفذ العملية بطريقة ما لضمان توريدات مستقرة ومستمرة لوظائف IANA، وتوريد مناسب من مستويات الخدمة التعاقدية للمجتمعات التشغيلية المعنية.
- 30 صلاحية رفض التغييرات على اللوائح الداخلية القياسية لمؤسسة ICANN
- 31 للوقاية من إمكانية أن يقوم مجلس إدارة ICANN بتعديل اللوائح الداخلية الأساسية من جانب واحد دون استشارة المجتمع، توصي مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN بأن يتم منح المجتمع المخول صلاحية رفض إدخال تغييرات على اللوائح الداخلية القياسية لمؤسسة ICANN بعد موافقة مجلس الإدارة عليها، ولكن قبل سريان التغييرات.
- 32 ويجب أن تستغرق أي تغييرات أقرها مجلس الإدارة 30 يومًا للدخول حيز التنفيذ لتمكين المجتمع المخول من الإقرار ما إذا كان ينبغي أن يبدأ الائتماس لرفض التغيير.
- 33 هذه الصلاحية، فيما يتعلق باللوائح الداخلية القياسية، عبارة عن عملية رفض تستخدم لتخبر مجلس إدارة ICANN أن المجتمع المخول لا يدعم التغيير الذي وافق عليه مجلس الإدارة. وهي لا تمكن المجتمع المخول من إعادة كتابة تغيير اللائحة الداخلية القياسية التي اقترحتها مجلس الإدارة.

- 34 ومن الأهمية بمكان أن نلاحظ أن مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN توخت الحذر أثناء محاولة تغيير عمليات وضع السياسة الأساسية لمؤسسة ICANN. وتهدف الأدوات المقترحة لتحسين المساءلة بشكل عام إلى تناول مشكلات ICANN، وليس عملية وضع السياسة في المنظمات الداعمة. ومع ذلك، قد تتداخل صلاحية رفض تغييرات اللائحة الداخلية القياسية مع تنفيذ عملية وضع السياسة التي تتطلب مثل هذه التغييرات.
- ولضمان عدم تداخل هذه الصلاحية مع عمليات وضع سياسة نموذج الأدنى نحو الأعلى الخاصة بمؤسسة ICANN، أضافت مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN استثناءً إلى صلاحية رفض اللوائح الداخلية القياسية لضمان عدم رفض تغييرات اللائحة الداخلية الناتجة عن عملية وضع السياسة بعدما وافق عليها مجلس إدارة ICANN بدون موافقة المنظمة الداعمة التي تفقد عملية وضع السياسة.
- 35 كما وردت عمليات التصعيد والإنفاذ لهذه الصلاحية في التوصية رقم 2: تخويل المجتمع من خلال الإجماع: المشاركة والتصعيد والإنفاذ. باستثناء ما يلي:
- تكون عمليات مجموعة عمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN التي بها استثناء لرفض اللوائح الداخلية القياسية في الحالات التي يكون فيها تغيير اللائحة القياسية هو نتيجة عملية وضع السياسة. وسوف يكون الاستثناء على النحو التالي:
 - تتطلب اللوائح الأساسية ألا يجمع مجلس إدارة ICANN بين موافقة ICANN على تغييرات اللائحة التي هي نتيجة لعملية وضع السياسة وأي تغييرات أخرى على اللائحة.
 - تتطلب اللوائح الأساسية أن يشير مجلس إدارة ICANN بوضوح إلى ما إذا كان تغيير لائحة داخلية لـ ICANN هو نتيجة لعملية تطوير سياسة عندما يوافق المجلس على التغيير.
 - تتطلب اللوائح الداخلية الأساسية التي تتعامل مع رفض تغيير لائحة داخلية لـ ICANN، إذا كان تغيير اللوائح هو نتيجة لعملية وضع سياسة، فيجب أن تقوم المنظمة الداعمة التي قادت عملية وضع السياسة بدعم رسمي للتمسك بمنتهى المجتمع وممارسة سلطة رفض تغيير اللائحة الداخلية.
 - إذا كانت المنظمة الداعمة التي قادت عملية وضع السياسة التي تتطلب تغيير اللائحة الداخلية لـ ICANN لا تدعم رسمياً التمسك بأحد منتهيات المجتمع أو ممارسة السلطة لرفض اللائحة، ومن ثم لا يمكن استخدام سلطة المجتمع لرفض اللائحة.
- 36 **السلطة للموافقة على التغييرات في اللائحة الداخلية الأساسية و/أو عقود التأسيس، و/أو الموافقة على بيع ICANN أو التصرف فيها بطريقة أخرى لكل أصولها أو التصرف في جزء كبير من الأصول التابعة لها**
- 37 للوقاية من إمكانية أن يقوم مجلس إدارة ICANN بتعديل اللوائح الداخلية لـ ICANN و/أو بنود التأسيس من جانب واحد دون استشارة المجتمع، قررت مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN أنه يجب تعزيز عملية تشاور المجتمع في اللوائح الداخلية الأساسية.
- 38 قد يكون تغيير المجموعة المقترحة من اللوائح الأساسية أصعب من اللوائح الداخلية المعيارية لسببين:
- سوف تكون صلاحية تغيير اللوائح الداخلية الأساسية و/أو بنود التأسيس المشتركة بين مجلس إدارة ICANN والمجتمع المُوَحَّل.
 - سوف يكون الحد الأدنى للدعم المطلوب من مجلس إدارة ICANN لتغيير اللائحة الداخلية الأساسية أعلى بكثير من مستوى تغيير اللوائح الداخلية القياسية.
- 39 وتؤكد مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN على أهمية أن يكون مجلس إدارة ICANN والمجتمع المُوَحَّل قادرين على تحديد اللائحة الأساسية الجديدة بمرور الوقت أو تغيير اللوائح الحالية أو إلزائها للتأكد من أن مؤسسة ICANN يمكن أن تتكيف مع بيئة الإنترنت المتغيرة.
- 40 تطبق نفس عملية التصعيد، على بيع ICANN أو التصرف فيها بطريقة أخرى لكل أصولها أو جزء كبير من الأصول التابعة لها.
- 41 وفيما يلي عمليات التصعيد بخصوص هذه الصلاحيات:
- 42 **الخطوة 1.** ينشر مجلس إدارة ICANN موافقته على إدخال تغيير إلى اللائحة الداخلية الأساسية و/أو عقود التأسيس، و/أو الموافقة على بيع أو التصرف بطريقة أخرى في كل أصول ICANN أو التصرف في جزء كبير منها

- 43 **الخطوة 2. عقد منتدى مجتمعي**
- 44 (في غضون 30 يوماً من تنظيم الحدث وعقده من تاريخ نشر مجلس الإدارة له)
- ⊙ من المتوقع أن يتضمن ذلك وسائل المشاركة عن بعد مثل المؤتمرات الهاتفية والاجتماعات من نوع Adobe Connect-type خلال فترة أقصاها يوم أو يومين. وما لم يُتيح الوقت المشاركة لحضور اجتماع ICANN المجدول بانتظام، فليس من المتوقع أن يتقابل المشاركون وجهاً لوجه.
 - ⊙ وسيكون المنتدى مفتوحاً أمام جميع المشاركين المهتمين وسوف تقدم مؤسسة ICANN خدمات دعم، بما في ذلك نشر التسجيلات والنصوص.
 - ⊙ ومن المتوقع أن يحضر ممثلين عن مجلس إدارة ICANN ويكونوا على استعداد لمعالجة القضايا التي أثيرت.
 - ⊙ يتمثل الغرض من المنتدى المجتمعي في تبادل المعلومات (الأساس المنطقي لهذا الالتزام وخلافه) والآراء بشأن الالتزام المقدم من المجتمع. وبناءً عليه، يجوز لأي منظمة داعمة أو لجنة استشارية أن تعمم آرائها الأولية بالكتابة بشأن ممارسة صلاحية المجتمع هذه.
 - ⊙ لن يتخذ المنتدى المجتمعي قرارات ولن يطلب إجماعاً. ولن يقرر ما إذا كان سيمضي قدماً في الالتزام إلى مرحلة القرار أم لا؛ على الرغم من أن المشكلة قد تُحل قبل أو خلال المنتدى المجتمعي. سوف تؤكد الجهات المشاركة في اتخاذ القرار التي دعمت الالتزام الاتفاق رسمياً، وفقاً لآلياتها الخاصة، أن عملية التصعيد يجب أن يتوقف.
 - ⊙ يتعين على المنتدى المجتمعي أن يدير/يحكم بطريقة عادلة ومحايدة.
 - ⊙ على الجهات المشاركة في اتخاذ القرار ذات الصلة أن تحدد مدى الحاجة لمزيد من المداولات، ويمكن عقد جلسة ثانية وثالثة للمنتدى.
 - ⊙ سيقوم موظفو ICANN بجمع السجل العام للمنتدى (المنتديات) ونشره، بما في ذلك جميع المذكرات الخطية.

45 **الخطوة 3. القرار لاستخدام صلاحية المجتمع كمجتمع مُخَوَّل**

- 46 (في غضون 21 يوماً من ختام منتدى المجتمع)
- ⊙ إذا دعمت ثلاثة جهات مشاركة في اتخاذ القرار أو أكثر ولا يوجد ما يزيد عن اعتراض واحد في فترة 21 يوماً، فسوف يستخدم المجتمع المُخَوَّل صلاحيته للموافقة على التغيير في اللوائح الداخلية الأساسية أو عقد التأسيس.
 - ⊙ إذ لم تلبى الحدود المطلوبة خلال فترة الـ 21 يوماً، عملية التصعيد التي تنتهي بدون تغيير على اللوائح الداخلية الأساسية أو عقد التأسيس المعتمد.

47 **الخطوة 4. تقديم المشورة إلى مجلس إدارة ICANN**

48 (يوماً)

- ⊙ ينصح المجتمع المخول مجلس الإدارة بتطبيق القرارات التي اتخذها.

49 **صلاحية إقالة أعضاء مجلس إدارة ICANN الأفراد**

- 50 تُخَوَّل الصلاحية لإقالة مديرين فرديين من مجلس إدارة ICANN السماح بإقالة المدير قبل انتهاء مدة عقده الحالية. وكان هذا مطلب رسمي من الإشراف على مجموعة العمل عبر المجتمع. لاحظ أن هذه الصلاحية لا تطبق إلا على أعضاء مجلس الإدارة الذين لهم حق التصويت (حيث إن أعضاء مجلس الإدارة الذين ليس لهم حق التصويت لا تتم معاملتهم كمديرين بموجب قانون ولاية كاليفورنيا).
- 51 نظراً لإمكانية ترشيح مديري مجلس إدارة ICANN بطريقتين مختلفتين، (1) ترشيح المنظمات الداعمة أو اللجان الاستشارية المحددة (2) أو ترشيح لجنة الترشيح، ستختلف عمليات إقالة كل نوع من المديرين.

52 في الحالات التي تعتقد فيه المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية الترشيحية أن هناك مشكلة حقيقية بخصوص المدير الذي رشحته، فإنه يمكنها استخدام عملية التصعيد التالية لتحديد ما إذا كان من الضروري إقالة المدير أم لا.

- ومن الأهمية بمكان معرفة أن هذه الصلاحية يمكن استخدامها مرة واحدة فقط أثناء فترة المدير، إذا توصلت عملية التصعيد إلى خطوة لاجتماع منتدى المجتمع، كما هو مذكور أعلاه، ثم فشل في إقالة المدير.

53 وكشرط للترشيح من قبل منظمة داعمة أو لجنة استشارية، أو لجنة الترشيح، يجب أن يطلب من كل مرشح لمنصب المدير توقيع اتفاقية خطاب غير قابل للرجوع:

- تعبر عن التزام تعاقدي بما يلي: (1) يقر بأن ترشيح اللجنة الاستشارية أو المنظمة الداعمة، أو، للمديرين المرشحين من قبل لجنة الترشيح، المجتمع المخول، لها الحق في إقالة المدير من منصبه في أي وقت ولأي سبب من الأسباب من خلال العمليات المنصوص عليها في اللوائح الداخلية لـ ICANN (كما هو موضح أدناه)؛ و (2) يؤكد أن منصبه كعضو في مجلس إدارة ICANN لا يثبت أي عمل أو علاقة أخرى بـ ICANN، أو المجتمع المخول، أو المنظمات الداعمة أو اللجان الاستشارية أو لجنة الترشيح، أو وكلاء أي منها، والتي تقدم أي حقوق متعلقة بإنهاء خدمته كمدير غير تلك المحددة في اللائحة الداخلية.
- يقدم استقالة مشروطة لا رجعة فيها من مجلس ICANN والتي يتم إنفاذها تلقائيًا بناء على تقرير نهائي بالإقالة من خلال عملية مدير إقالة فردية أو عملية إقالة للمجلس بكامله بمجرد إبلاغ مجلس الإدارة بهذا القرار (على النحو المبين أدناه).

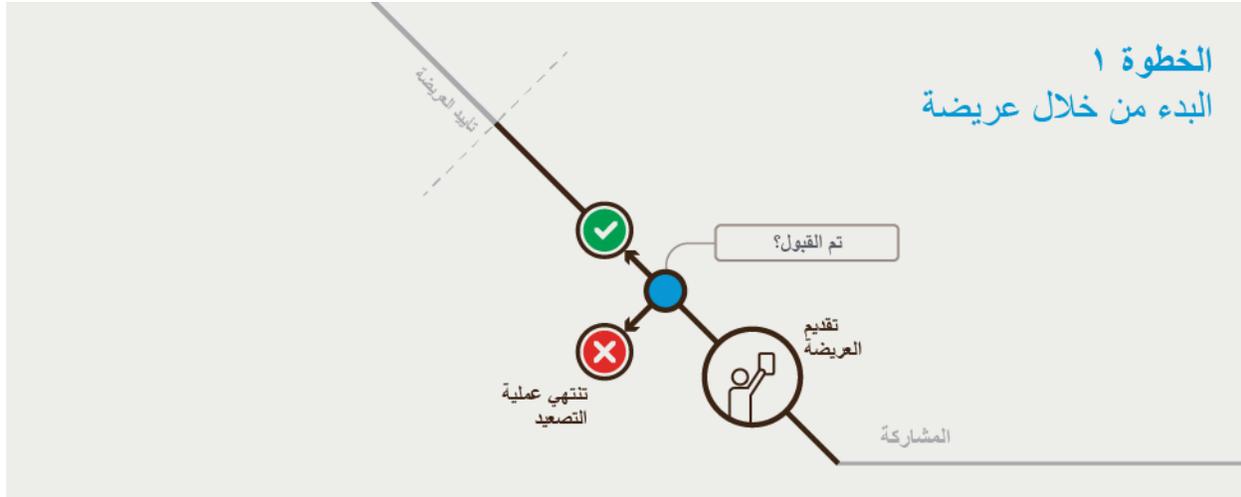
54 التعويض المرتبط بإقالة عضو واحد من أعضاء مجلس إدارة ICANN:

- إذا حرّك مدير دعوى قضائية فيما يتعلق بإقالته (على سبيل المثال، يدعي المدير أنه تم التشهير به في الأساس المنطقي المكتوب الذي أدى إلى إقالته)، فستوفر ICANN تعويضًا ونفقات مقدّمة وفقًا لما هو منصوص عليه أدناه.
- سيكون التعويض متوفرًا (1) لعضو في المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية أو لجنة الترشيح، أو المجتمع المخول (2) من يعمل كممثل في تلك المنظمات أو اللجان (3) للإجراءات التي اتخذها الشخص الممثل وفقًا للعمليات والإجراءات المنصوص عليها في اللوائح الداخلية (على سبيل المثال، رئيس المنظمة الداعمة الذي أرسل الأساس المنطقي المكتوب لإقالة المدير).
- وفقًا لما يتطلبه قانون ولاية كاليفورنيا وبما يتفق مع لوائح ICANN الحالية، فإن التعويض لا يتوفر إلا إذا اتخذت الإجراءات (1) بحسن نية و (2) أن يُعتقد أن يكون الشخص المعروض خدم المصالح العليا بشكل معقول لـ ICANN.
- وسيتم وضع مبادئ توجيهية لمعايير السلوك التي سيقترض أن تكون بحسن نية (على سبيل المثال، إجراء العناية الواجبة المعقولة فيما يتعلق بصدق البيان) في مسار العمل 2.
- سيغطي التعويض المبالغ المدفوعة فعلاً وبشكل معقول فيما يتعلق بالدعوى، مثل أتعاب المحاماة لمكتب محاماة واحد فقط لا غير، ورسوم الأحكام، والغرامات التي وافق عليها المجلس وفق سلطته التقديرية المعقولة.
- وستدفع ICANN الأموال لتغطية نفقات الدفاع حيث يتعهد الشخص المستوفي للشروط المنصوص عليها أعلاه بسداد مبالغ ICANN التي تلقاها لتغطية النفقات المحددة للتعويض ولم يتم سدادها.

55 **المديرون المرشحون من قبل لجنة الترشيح (والمعينون بواسطة المجتمع المخول)**

56 **الخطوة 1. بدء إقالة عضو مجلس إدارة ICANN بواسطة التماس مجتمعي**

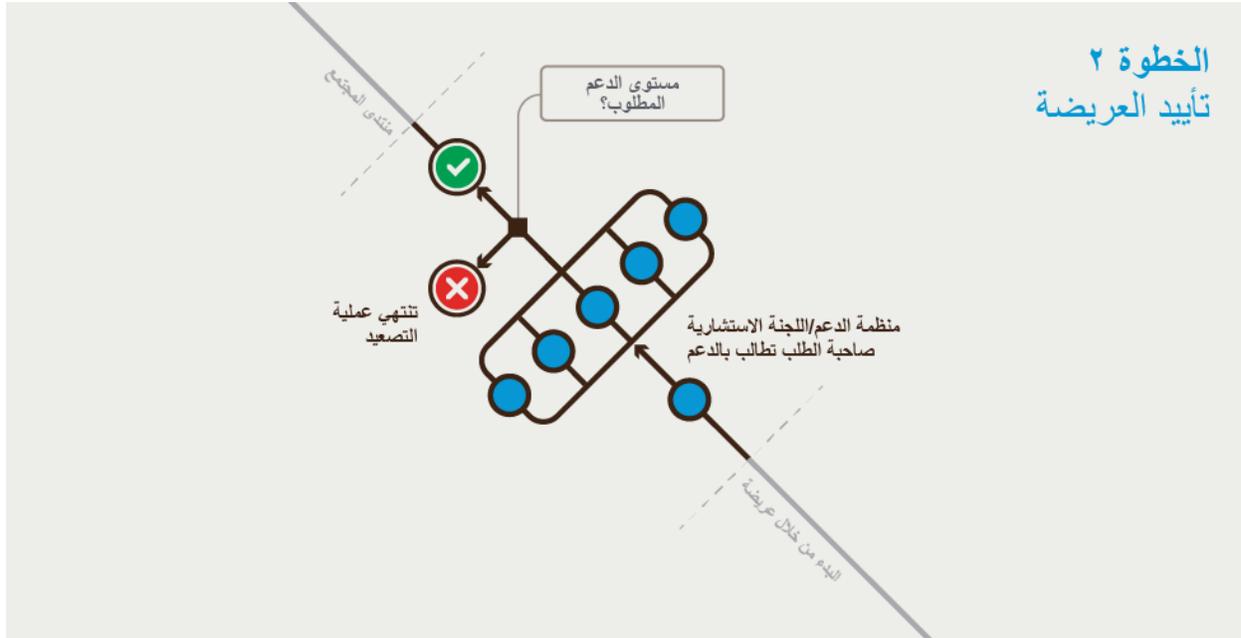
57 (في غضون 21 يومًا من النشر الرسمي للتماس الأصلي)



- ⊙ بدء التماس في إحدى المنظمات الداعمة أو اللجان الاستشارية المشاركة في اتخاذ القرارات داخل المجتمع المخول.
- ⊙ يمكن لأي فرد أن يبدأ التماس كخطوة أولى لاستخدام صلاحية المجتمع يجب أن يكون الالتماس مدعومًا بأساس منطقي مكتوب ينص على أسباب الإقالة.
- ⊙ ليكون الالتماس مقبولاً، يجب أن تقبله المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية - وفقاً لألياتها الخاصة.
- ⊙ قبل إتمام مرحلة الالتماس، تتم دعوة المدير المطلوب إقالته ورئيس مجلس الإدارة (أو نائبه إذا كان ذلك مناسباً) للحوار، على أن يضم هذا الحوار أيضاً الفرد (الأفراد) الذين قدموا الالتماس ورئيس المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية التي تنتظر الالتماس. ويكون الغرض من هذا الحوار هو الحصول على فهم كامل للموضوعات التي أدت إلى الالتماس والنظر في ما إذا كانت هناك وسائل أخرى لمعالجة الشواغل.
- ⊙ في حالة عدم موافقة المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية على الالتماس في غضون 21 يوماً، تنتهي عملية التصعيد.
- ⊙ في حالة موافقة المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية على الالتماس، يمكن الانتقال إلى الخطوة التالية.

58 الخطوة 2. بدء مراجعة الالتماس المجتمعي، الجزء الثاني

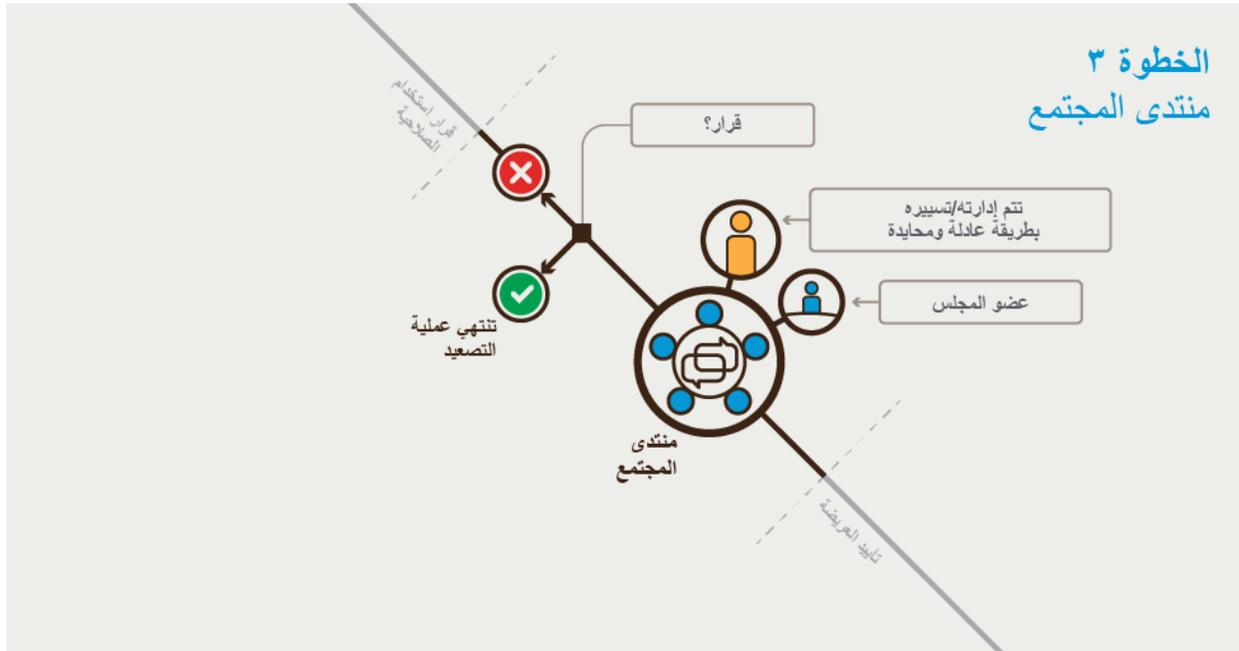
59 (7 أيام بعد انتهاء الخطوة السابقة)



- ⊙ تتواصل المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية التي وافقت على الالتماس، مع الجهات الأخرى المشاركة في اتخاذ القرار في المجتمع المخول لتطلب منها دعم الالتماس. يجب أن يدعم الالتماس جهة إضافية على الأقل من الجهات المشاركة في اتخاذ القرار (من أصل جهتين كحد أدنى) لتنظيم منتدى مجتمعي لمناقشة الموضوع.
- ⊙ إذا لم يجمع الالتماس الدعم المطلوب، فسوف تنتهي عملية التصعيد.
- ⊙ إذا دعم الالتماس جهتين مشاركتين في اتخاذ القرار كحد أدنى في غضون 7 أيام، فسيتم تنظيم منتدى مجتمعي.

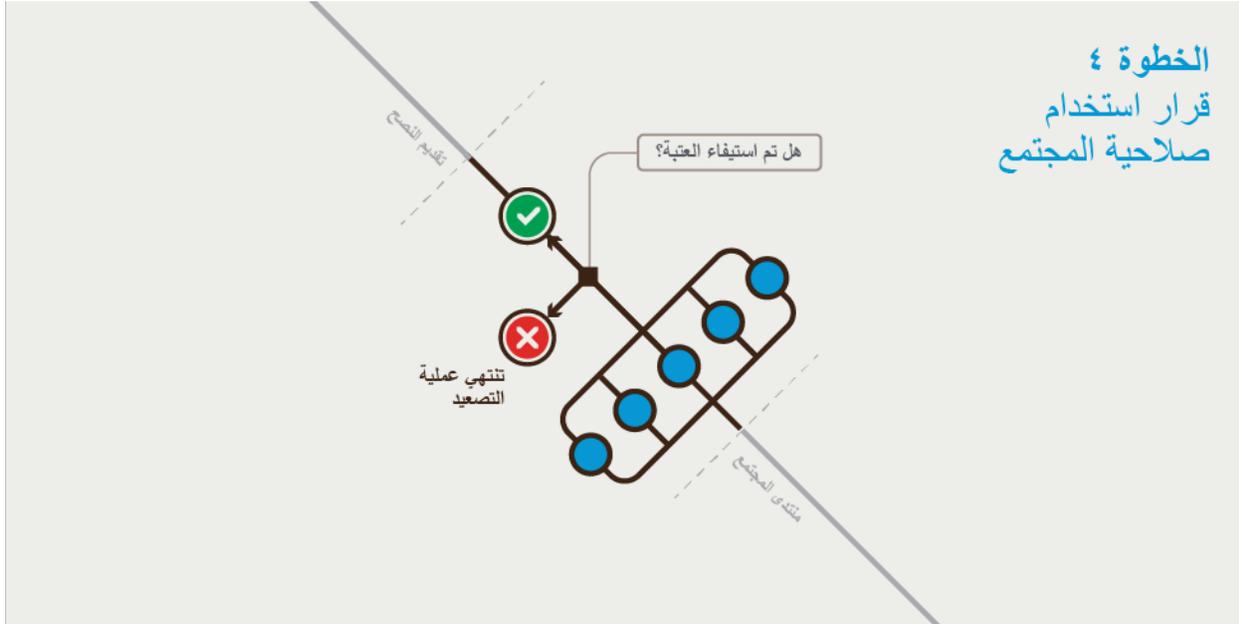
60 الخطوة 3. عقد منتدى مجتمعي

61 (في غضون 21 يوماً من تنظيم واستضافة هذا الحدث بدءاً من تاريخ قرار استضافته)



- ◉ من المتوقع أن يتضمن ذلك وسائل المشاركة عن بعد مثل المؤتمرات الهاتفية والاجتماعات من نوع Adobe Connect-type خلال فترة أقصاها يوم أو يومين. وما لم يُتَّح الوقت للمشاركة لحضور اجتماع ICANN المجدول بانتظام، فليس من المتوقع أن يتقابل المشاركون وجهًا لوجه.
- ◉ سيكون المنتدى المجتمعي مفتوحًا أمام جميع المشاركين المهتمين وسوف تقدم مؤسسة ICANN خدمات دعم. وتتم دعوة مدير مجلس إدارة ICANN الذي قَدِّم الالتزام ومن المتوقع أن يحضر ويكون على استعداد لمعالجة القضايا التي أثَّرت.
- ◉ يُمثل الغرض من المنتدى المجتمعي في تبادل المعلومات (الأساس المنطقي لهذا الالتزام وخلافه) والآراء بشأن الالتزام المقدم من المجتمع. وبناءً عليه، يجوز لأي منظمة داعمة أو لجنة استشارية أن تعمم آرائها الأولية بالكتابة بشأن ممارسة صلاحية المجتمع هذه.
- ◉ لن يتخذ المنتدى المجتمعي قرارات ولن يطلب إجماعًا. ولن يقرر ما إذا كان سيمضي قدمًا في الالتزام إلى مرحلة القرار أم لا؛ على الرغم من أن المشكلة قد تُحل قبل أو خلال المنتدى المجتمعي. سوف تؤكد الجهات المشاركة في اتخاذ القرار التي دعمت الالتزام الاتفاق رسميًا، وفقا لألياتها الخاصة، أن عملية التصعيد يجب أن يتوقف.
- ◉ يتعين على المنتدى المجتمعي أن يدير/يحكم بطريقة عادلة ومحيدة.
- ◉ على المنظمات الداعمة أو اللجان الاستشارية تحديد مدى الحاجة إلى مزيد من المداولات، ويمكن عقد جلسة ثانية وثالثة للمنتدى.
- ◉ سيقوم الموظفون بجمع ونشر السجل العام للمنتدى (المنتديات)، بما في ذلك جميع المذكرات الخطية.
- ◉ إذا استطاع المجتمع المخول ومدير مجلس إدارة ICANN حل هذه القضية في منتدى المجتمع، فسوف تنتهي عملية التصعيد. ولاحظ أنه بعد هذه النقطة، لا يمكن استخدام هذه العملية مرة أخرى من قِبَل المجتمع المُخَوَّل لإقالة مدير مجلس إدارة ICANN هذا خلال الفترة الحالية.
- ◉ إذا لم يستطع المجتمع المخول ومدير مجلس إدارة ICANN حل هذه المشكلة، فإنه يجب على المجتمع المُخَوَّل أن يقرر ما إذا كان يرغب في اتخاذ المزيد من الإجراءات أم لا.

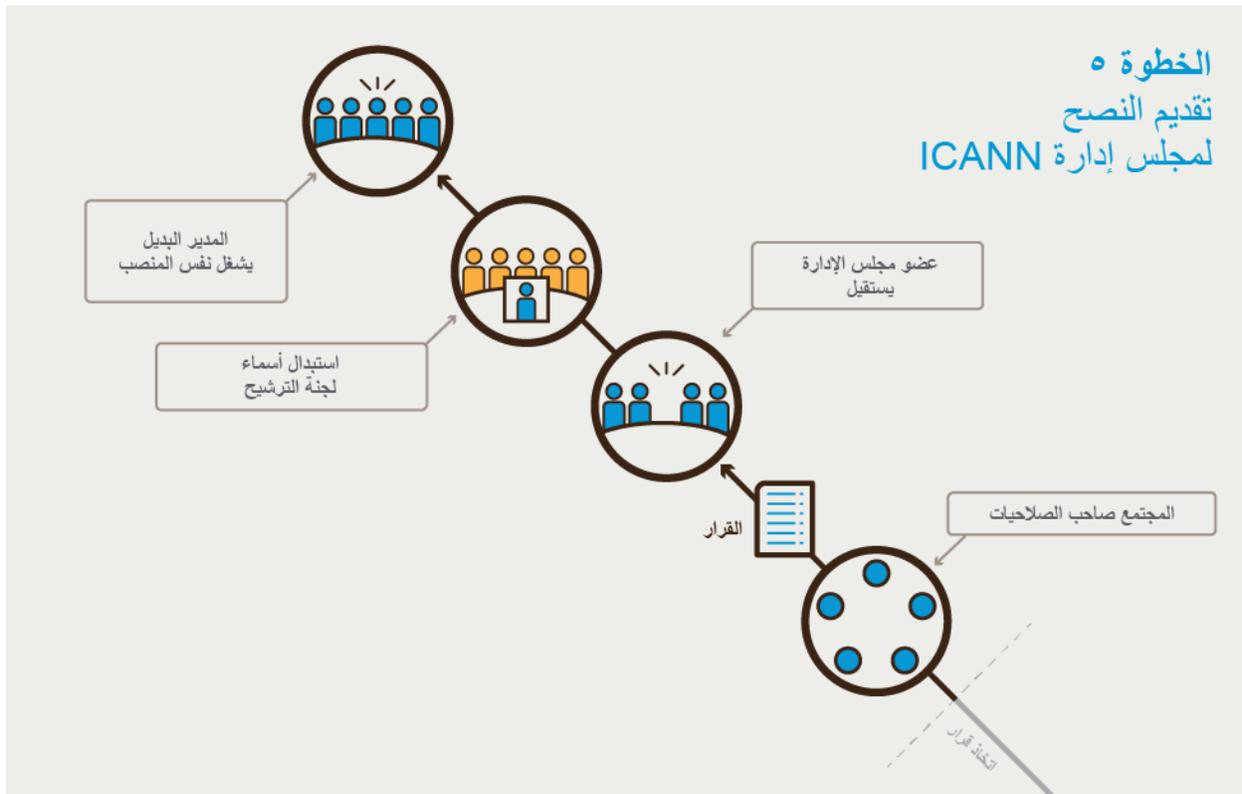
- 62 الخطوة 4. القرار لاستخدام صلاحية المجتمع كمجتمع مُخَوَّل
- 63 (في غضون 21 يوماً من ختام منتدى المجتمع)



- ⊙ إذا دعمت ثلاث جهات أو أكثر من جهات اتخاذ القرار ولا يوجد ما يزيد عن اعتراض واحد في فترة 21 يوماً، فسوف يستخدم المجتمع المُخَوَّل صلاحيته. سوف ينشر المجتمع المُخَوَّل أيضاً تفسيراً للسبب وراء اختيار القيام بذلك. ويمكن للتفسير المنشور أن يعكس مجموعة متنوعة من الأسباب الكامنة.
- ⊙ إذا كان مقترح المجتمع المخول باستخدام صلاحية مجتمعية لا يستوفي الحدود الدنيا المطلوبة خلال فترة 21 يوماً، فسوف تنتهي عملية التصعيد.

الخطوة 5. تقديم المشورة إلى مجلس إدارة ICANN 64

(يوماً) 65



- ⊙ إذا قرر المجتمع المُخوّل استخدام صلاحيته، فسوف يقدم مشورة لمجلس إدارة هيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المُخصصة باتخاذ القرارات وتوجيه مدير مجلس إدارة ICANN للامتثال للقرار.
- ⊙ ترشيح بديل:

- يجوز للجنة الترشيح أن ترشد المجتمع المُخوّل لتعيين مدير جديد. ومن المتوقع قيام لجنة الترشيح بتعديل إجراءاتها فيما يخص الحصول على العديد من المرشحين "الاحتياطيين".
- سوف يشغل استبدال أعضاء مجلس الإدارة نفس "المنصب"، وسوف يظلون حتى نهاية فترة الخدمة التي كان أعضاء مجلس الإدارة الأصليين سيقومون بها.

66 المديرون المرشحون من قبل منظمة داعمة أو لجنة استشارية (وعينهم المجتمع المخول)

67 الخطوة 1. بدء إقالة عضو مجلس إدارة ICANN بواسطة التماس مجتمعي

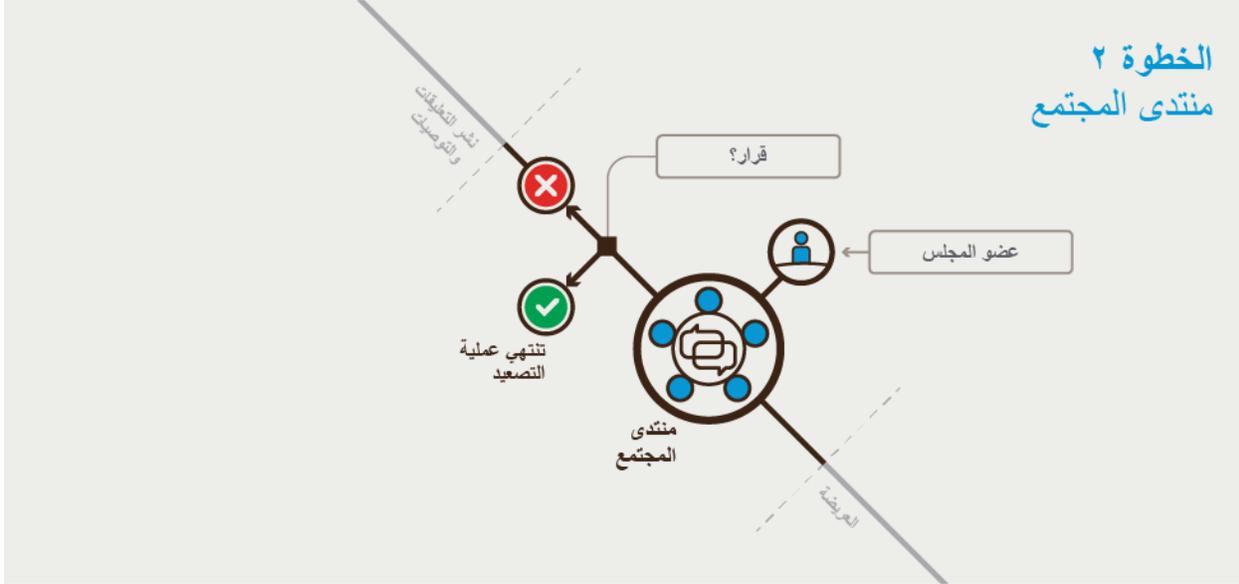
68 (في غضون 21 يوماً من النشر الرسمي للالتماس الأصلي)



- ⊙ يمكن أن يبدأ الالتماس في المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية التي رشحت المدير والتي تمثل جهة اتخاذ قرار في المجتمع المخول.
- ⊙ يمكن لأي فرد أن يبدأ التماس كخطوة أولى لاستخدام صلاحية المجتمع
- ⊙ ليكون الالتماس مقبولاً، يجب أن تقبله المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية - وفقاً لألياتها الخاصة.
- ⊙ في حالة عدم موافقة المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية على الالتماس في غضون 21 يوماً، تنتهي عملية التصعيد.
- ⊙ في حالة موافقة المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية على الالتماس، يمكن الانتقال إلى الخطوة التالية.

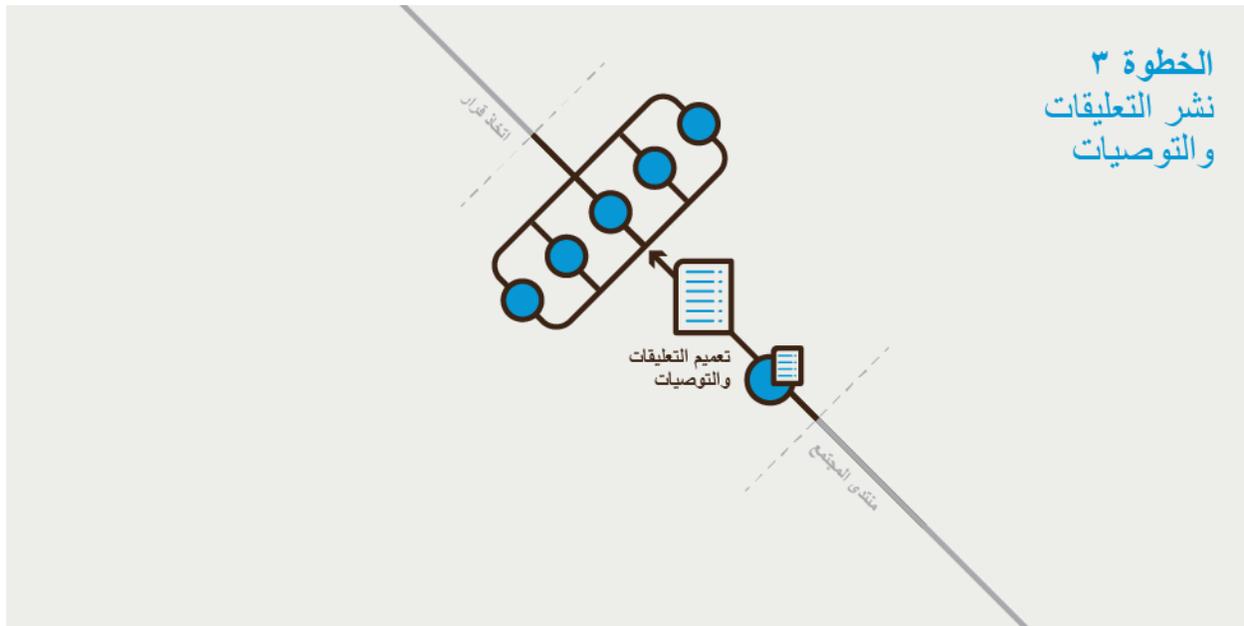
69 الخطوة 2. عقد منتدى مجتمعي

70 (في غضون 21 يوماً من تنظيم واستضافة هذا الحدث بدءاً من تاريخ قرار استضافته)



- ⊙ من المتوقع أن يتضمن ذلك وسائل المشاركة عن بعد مثل المؤتمرات الهاتفية والاجتماعات من نوع Adobe Connect-type خلال فترة أقصاها يوم أو يومين. وما لم يُتَّح الوقت للمشاركة لحضور اجتماع ICANN المجدول بانتظام، فليس من المتوقع أن يتقابل المشاركون وجهًا لوجه. سيكون المنتدى المجتمعي مفتوحًا أمام جميع المشاركين المهتمين وسوف تقدم مؤسسة ICANN خدمات دعم. وتتم دعوة مدير مجلس إدارة ICANN الذي قدّم الالتماس ومن المتوقع أن يحضر ويكون على استعداد لمعالجة القضايا التي أثّرت.
- ⊙ يتمثل الغرض من المنتدى المجتمعي في تبادل المعلومات (الأساس المنطقي لهذا الالتماس وخلافه) والآراء بشأن الالتماس المقدم من المجتمع. وبناءً عليه، يجوز لأي منظمة داعمة أو لجنة استشارية أن تعمم آرائها الأولية بالكتابة بشأن ممارسة صلاحية المجتمع هذه.
- ⊙ لن يتخذ المنتدى المجتمعي قرارات ولن يطلب إجماعًا. ولن يقرر ما إذا كان سيمضي قدمًا في الالتماس إلى مرحلة القرار أم لا، على الرغم من أن المشكلة قد تحل قبل أو خلال المنتدى المجتمعي. سوف تؤكد المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية المرشحة التي دعمت الالتماس الاتفاق رسميًا، وفقًا لآلياتها الخاصة، أن عملية التصعيد يجب أن تتوقف.
- ⊙ يتعين على منتدى المجتمع أن يدير/يحكم بطريقة عادلة ومحيدة ولا يمكن إشراك ممثل عن المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية المرشحة.
- ⊙ على المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية تحديد مدى الحاجة إلى مزيد من المداولات، ويمكن عقد جلسة ثانية وثالثة للمنتدى.
- ⊙ سيقوم الموظفون بجمع ونشر السجل العام للمنتدى (المننديات)، بما في ذلك جميع المذكرات الخطية.
- ⊙ إذا استطاع المجتمع المخول ومدير مجلس إدارة ICANN حل هذه القضية في منتدى المجتمع، فسوف تنتهي عملية التصعيد. ولاحظ أنه بعد هذه النقطة، لا يمكن استخدام هذه العملية مرة أخرى من قبل المجتمع المُخَوَّل لإقالة مدير مجلس إدارة ICANN هذا خلال الفترة الحالية.
- ⊙ إذا لم يستطع المجتمع المخول ومدير مجلس إدارة ICANN حل هذه المشكلة، فإنه يجب على المجتمع المُخَوَّل أن يقرر ما إذا كان يرغب في اتخاذ المزيد من الإجراءات أم لا.
- وفي نهاية منتدى المجتمع، سوف يصدر رئيس منتدى المجتمع دعوة رسمية للحصول على تعليقات وتوصيات من المجتمع في غضون سبعة أيام، وسيتم إرسال المساهمة الواردة إلى المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية ذات الصلة ونشرها.

- 71 الخطوة 3. تنشر المنظمات الداعمة و/أو اللجان الاستشارية تعليقاتها وتوصياتها
72 (في غضون 7 أيام)



- 73 الخطوة 4. القرار لاستخدام صلاحية مجتمعية كجهة اتخاذ قرار
74 (21 يوماً من انتهاء تعليقات المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية)



⊙ إذا دعم أغلبية تمثل ثلاثة أرباع المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية استخدام الصلاحية في غضون 21 يوم، فسوف يستخدم المجتمع المخول صلاحيته. سوف تنشر المنظمة الداعمة واللجنة الاستشارية أيضاً تفسيراً للسبب وراء اختيار القيام بذلك.

- 77 **صلاحية استدعاء مجلس إدارة ICANN بالكامل**
- 78 تعتقد مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN أنه هناك حالات قد لا يكون إقالة مجلس الإدارة الفردي من مجلس إدارة ICANN كافيًا لعلاج المساءلة في المجتمع.
- 79 وفي الحالات التي يدرك فيها المجتمع هناك مجموعة من المشاكل أصبحت من المستحيل حلها، فسوف يرغب المجتمع في الإشارة إلى افتقارها إلى الثقة في مجلس إدارة ICANN قبل تقديم التماس لاستدعاء (أي إقالة) مجلس إدارة ICANN بأكمله (باستثناء المدير التنفيذي الذي يتم تعيينه من قبل مجلس الإدارة).
- 80 تعتبر صلاحية استدعاء مجلس إدارة آلية إنفاذ حاسمة بالنسبة للمجتمع المخول لأنه يمكن استخدامها لدعم صلاحيات المجتمع الأخرى وتوفر آلية مساءلة نهائية وملزمة.
- 81 وبفضل ممارسة هذه الصلاحية، يمكن للمجتمع المخول إقالة مجلس إدارة ICANN بأكمله (باستثناء المدير التنفيذي)، حيث إن أعضاء مجلس الإدارة الذين ليس لهم حق التصويت لا تتم معاملتهم كمديرين بموجب قانون ولاية كاليفورنيا). ومع ذلك، فمن غير المرجح أن المجتمع المخول سوف يستخدم هذه الصلاحية بلا مبالاة، وقد تم تصميم عمليات التصعيد والمشاركة للتشجيع على الاتفاق بين مجلس إدارة ICANN والمجتمع المخول.
- 82 إذا كان من المقرر أن يتم استدعاء مجلس إدارة ICANN، فسوف يحل مجلس الإدارة المؤقت محله. سيقيم تعيين مجلس الإدارة المؤقت مع ممارسة صلاحية المجتمع لضمان استمراريته.
- 83 وتتوقع مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN أن يتم ممارسة هذه الصلاحية فقط باعتبارها الملجأ الأخير بعد فشل جميع المحاولات الأخرى في التوصل لتسوية. نظرًا لأن استدعاء مجلس الإدارة سيكون معوقًا للغاية بالنسبة للهيئة بأكملها، فقد أدرجت مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN عدة ضمانات في عملية التصعيد المقترحة لضمان أن يصل هذا القرار إلى مرحلة النضج ومستوى الدعم اللازمين قبل إمكانية استخدامه.

84 **الخطوة 1. بدء إقالة مجلس إدارة ICANN بواسطة التماس مجتمعي**

85 (في غضون 21 يومًا من النشر الرسمي للالتماس الأصلي)

- ⊙ بدء التماس في إحدى المنظمات الداعمة أو اللجان الاستشارية المشاركة في اتخاذ القرارات داخل المجتمع المخول.
- ⊙ يمكن لأي فرد أن يبدأ التماس كخطوة أولى في استخدام صلاحية من صلاحيات المجتمع.
- ⊙ ليكون الالتماس مقبولاً، يجب أن تقبله المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية - وفقاً لآلياتها الخاصة.
- ⊙ في حالة عدم موافقة المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية على الالتماس في غضون 21 يومًا، تنتهي عملية التصعيد.
- ⊙ في حالة موافقة المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية على الالتماس في غضون 21 يومًا، يتم الانتقال إلى الخطوة التالية.

86 **الخطوة 2. بدء إقالة مجلس إدارة ICANN من خلال تقديم التماس مجتمعي، الجزء الثاني**

87 (في غضون 7 أيام من انتهاء فترة الـ 21 يومًا المخصصة للخطوة السابقة)

- ⊙ تتواصل المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية التي وافقت على الالتماس، مع الجهات الأخرى المشاركة في اتخاذ القرار في المجتمع المخول لتطلب منها دعم الالتماس. يجب أن يدعم الالتماس جهتين إضافيتين على الأقل من الجهات المشاركة في اتخاذ القرار (من أصل ثلاثة جهات كحد أدنى) لتنظيم منتدى مجتمعي لمناقشة الموضوع.
- ⊙ إذا لم يجمع الالتماس الدعم المطلوب، فسوف تنتهي عملية التصعيد.
- ⊙ إذا دعم الالتماس جهتين مشاركتين في اتخاذ القرار كحد أدنى في غضون 7 أيام، فسيتم تنظيم منتدى مجتمعي.

88 الخطوة 3. عقد منتدى مجتمعي

89 (في غضون 21 يوماً من تنظيم واستضافة هذا الحدث بدءاً من تاريخ قرار استضافته)

- ⊙ قد تتطلب صلاحية استدعاء اجتماع مجلس الإدارة بأكمله اجتماع مباشر. كذلك، ستتخذ المنظمات الداعمة أو اللجان الاستشارية الثلاث أو الأكثر التي وافقت على عقد منتدى مجتمعي قراراً فيما إذا كان يمكن للمنتدى أن ينتظر حتى الاجتماع العادي القادم لمنظمة ICANN أو يجب عقد اجتماع خاص لتجميع المشاركين. وفي كلتا هاتين الحالتين، تنشر المنظمات الداعمة أو اللجان الاستشارية الثلاث أو أكثر التي طلبت عقد منتدى مجتمعي تاريخ إقامة الحدث والذي لن يخضع لقيود مدة الـ 21 يوماً. وفي هذه الحالة، قد يتم اعتبار المنتدى المجتمعي مكتملاً بنهاية الاجتماع المباشر.
- ⊙ سيكون المنتدى المجتمعي مفتوحاً أمام جميع المشاركين المهتمين وسوف تقدم مؤسسة ICANN خدمات دعم. وتتم دعوة مجلس إدارة ICANN ومن المتوقع أن يحضر ويكون على استعداد لمعالجة القضايا التي أثّرت
- ⊙ يتمثل الغرض من المنتدى المجتمعي في تبادل المعلومات (الأساس المنطقي لهذا الالتماس وخلافه) والآراء بشأن الالتماس المقدم من المجتمع. وبناءً عليه، يجوز لأي منظمة داعمة أو لجنة استشارية أن تعمم آرائها الأولية بالكتابة بشأن ممارسة صلاحية المجتمع هذه.
- ⊙ لن يتخذ المنتدى المجتمعي قرارات ولن يطلب إجماعاً. ولن يقرر ما إذا كان سيمضي قدماً في الالتماس إلى مرحلة القرار أم لا، على الرغم من أن المشكلة قد تحل قبل أو خلال المنتدى المجتمعي. سوف تؤكد الجهات المشاركة في اتخاذ القرار التي دعمت الالتماس الاتفاق رسمياً، وفقاً لألياتها الخاصة، أن عملية التصعيد يجب أن يتوقف.
- ⊙ يتعين على المنتدى المجتمعي أن يدير/يحكم بطريقة عادلة ومحايدة.
- ⊙ على المنظمات الداعمة أو اللجان الاستشارية تحديد مدى الحاجة إلى مزيد من المداولات، ويمكن عقد جلسة ثانية وثالثة للمنتدى.
- ⊙ سيقوم الموظفون بجمع ونشر السجل العام للمنتدى (المنتديات)، بما في ذلك جميع المذكرات الخطية.
- ⊙ إذا استطاع المجتمع المخول ومجلس إدارة ICANN حل هذه القضية في منتدى المجتمع، فسوف تنتهي عملية التصعيد
- ⊙ إذا لم يستطع المجتمع المخول ومجلس إدارة ICANN حل هذه المشكلة، فإنه يجب على المجتمع المُخَوَّل أن يقرر ما إذا كان يرغب في اتخاذ المزيد من الإجراءات أم لا.

90 الخطوة 4. القرار لاستخدام صلاحية المجتمع كمجتمع مُخَوَّل

91 (في غضون 21 يوماً من ختام منتدى المجتمع)

- ⊙ إذا دعمت أربع جهات أو أكثر من جهات اتخاذ القرار ولا يوجد ما يزيد عن اعتراض واحد في فترة 21 يوماً، فسوف يستخدم المجتمع المُخَوَّل صلاحيته. سوف ينشر المجتمع المُخَوَّل أيضاً تفسيراً للسبب وراء اختيار القيام بذلك. ويمكن للتفسير المنشور أن يعكس مجموعة متنوعة من الأسباب الكامنة. عندما لا تشارك اللجنة الاستشارية الحكومية كجهة اتخاذ قرار نظراً لاقتراح استخدام صلاحية المجتمع للطعن في تنفيذ المجلس لمشورة إجماع اللجنة الاستشارية الحكومية، وتم تعيين الحد على أربعة لدعم القرار، فستبقى الصلاحيات سارية في حالة تأييد ثلاثة وعدم اعتراض أي أحد.
- ⊙ في حالة اقتراح استخدام صلاحية المجتمع باعتباره مجتمع مخول لا يلبى الحدود الدنيا المطلوبة خلال فترة 21 يوماً، فسوف تنتهي عملية التصعيد.

92 الخطوة 5. تقديم المشورة إلى مجلس إدارة ICANN

93 (يوماً)

- ⊙ إذا قرر المجتمع المُخَوَّل استخدام صلاحيته، فسوف يقدم مشورة لمجلس إدارة ICANN باتخاذ القرارات وتوجيهه للامتنال للقرار.

- 94 **مجلس الإدارة المؤقت**
- 95 تقترح مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساهمة ICANN أن تضاف اللائحة التي تنص على أنه إذا تمت إقالة مجلس الإدارة فسوف يحل مجلس الإدارة المؤقت مكانه طالما هناك حاجة لعملية اختيار/انتخاب لمجلس إدارة بديل ليحل محله.
- 96 سوف تضع المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية ولجنة الترشيح عمليات استبدال تضمن أن مجلس الإدارة المؤقت لن يكون يظل ساريًا لمدة تزيد عن 120 يومًا.
- 97 وسوف تكون لمجلس الإدارة المؤقت نفس ما لمجلس الإدارة الذي يحل محله من صلاحيات وواجبات. يعتبر وجود مجلس إدارة ساريًا في جميع الأوقات أمر بالغ الأهمية للاستمرارية التشغيلية لمؤسسة ICANN كما أنها شرطًا قانونيًا.
- 98 سوف تذكر اللوائح الداخلية لمؤسسة ICANN أنه - باستثناء الظروف التي تتطلب قرارات عاجلة لحماية المرونة والاستقرار والشفافية SSR نظام أسم النطاق - فسوف يتشاور مجلس الإدارة المؤقت مع المجتمع من خلال قيادة المنظمة الداعمة واللجنة الاستشارية قبل اتخاذ القرارات الكبرى. حيثما كان ذلك مناسبًا، سوف يتشاور مجلس الإدارة المؤقت أيضًا من خلال منتدى مؤسسة ICANN قبل اتخاذ أي إجراء من شأنه أن يعني إجراء تغيير جوهري في إستراتيجية مؤسسة ICANN أو سياساتها أو إدارتها، بما في ذلك استبدال الهيئة المؤسسة العاملة والمدير التنفيذي.
- 99 **صلاحيات إطلاق عملية مراجعة مستقلة مجتمعية أو طلب إعادة نظر**
- 100 يمكن إطلاق عملية مراجعة مستقلة للمجتمع أو طلب إعادة نظر على النحو المنصوص عليه في التوصية رقم 2: تحويل المجتمع من خلال الإجماع: المشاركة والتصعيد والإنفاذ. وقد يتمثل أحد الأمثلة في ضرورة توفير مؤسسة ICANN الوثائق اللازمة وفق ما تقتضيه حقوق التفتيش.
- 101 قد يتم إطلاق عملية مراجعة مستقلة مجتمعية لأي من الأسباب التالية:
- لسماع و حل ما يترتب عن دعاوى أن موظفي ICANN أو هي نفسها قد تصرفت، من خلال مجلس الإدارة (أو لم تتصرف) بشكل ينتهك عقد تأسيسها أو لوائحها الداخلية (بما في ذلك أي انتهاك للوائح الناتجة عن الإجراءات المتخذة استجابة لمشورة/مداخلات من أي لجنة استشارية أو منظمة داعمة).
 - لسماع أو حل الادعاءات بأن عملية المراجعة المستقلة، من خلال مجلس إدارتها أو موظفيها، قد تصرفت (أو فشلت في التصرف) بما يمثل انتهاكًا لعقدها مع ICANN ومتطلبات مجموعة العمل عبر المجتمع بدور الإشراف للمشكلات المرتبطة بوظائف تسمية IANA.
 - لسماع وتسوية المطالبات بأن قرارات لجنة الخبراء تتعارض مع لوائح ICANN الداخلية.
 - لسماع وتسوية القضايا المرتبطة بقرارات سياسة الإفصاح عن المعلومات الوثائقية (DIDP) التي صدرت عن ICANN تتعارض مع لوائح ICANN الداخلية.
 - لسماع وتسوية المطالبات التي بدأها المجتمع المخول فيما يتعلق بالمسائل محفوظة للمجتمع المخول في عقد التأسيس أو اللوائح الداخلية لـ ICANN.
- 102 يمكن الشروع في طلب إعادة النظر، يُطلب من مجلس الإدارة إعادة النظر في قرار أو إجراء أو إغفال صدر مؤخرًا عن مجلس إدارة ICANN أو الموظفين.
- 103 وردت عمليات التصعيد والإنفاذ لبدء عملية مراجعة مستقلة أو طلب إعادة نظر بالتفصيل في التوصية رقم 2: تحويل المجتمع من خلال الإجماع: المشاركة والتصعيد والإنفاذ.
- 104 **صلاحيات رفض قرارات مجلس إدارة ICANN المتعلقة بمراجعات ووظائف IANA، بما في ذلك التسبب في أي عملية فصل بعد الانتقال لوظائف تسمية IANA.**
- 105 تعد عملية مراجعة وظائف IANA، ومراجعة وظيفة IANA الخاصة ومجموعة العمل عبر المجتمع للفصل، هي كل آليات المساءلة لوظائف تسمية IANA والتي طلبها انتقال دور الإشراف على CWG في اللوائح الداخلية الأساسية.

- 106 وعلى هذا النحو، قد تتواجد هذه الهياكل داخل مؤسسة ICANN وقد يتطلب العديد من هذه التوصيات موافقة مجلس إدارة ICANN قبل التنفيذ (أي إجراء تعديلات على بيان عمل مشغل وظائف IANA). وأفاد الإشراف على مجموعة العمل عبر المجتمع بضرورة احترام مجلس إدارة ICANN توصيات مختلف هذه الهيئات، كما يتطلب ذلك أن تُوفّر مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساهمة ICANN آليات لضمان إنفاذ توصيات هذه الجهات.²
- 107 وردت عمليات التصعيد والإنفاذ لرفض قرار مجلس ICANN المتعلق بمراجعة وظيفة IANA، ومراجعة وظيفة IANA وتوصيات مجموعة العمل عبر المجتمع للفصل، بالتفصيل في التوصية رقم 2: تحويل المجتمع من خلال الإجماع: المشاركة والتصعيد والإنفاذ.
- 108 يمكن للمجتمع المخول ولعدد غير محدود من المرات ممارسة حق رفض قرارات مجلس ICANN المتعلقة بمراجعات وظائف تسميات IANA، بما في ذلك قرارات مجلس إدارة ICANN المتعلقة بمراجعة وظيفة IANA الخاصة ومجموعة العمل عبر المجتمع للفصل.

4. التغييرات من "المسودة الثالثة المقترحة لتوصيات مسار العمل 1"

- تم إدخال تحديثات كبيرة على رفض ميزانية عملية المراجعة المستقلة.
- وتمت توسعة الميزانية المؤقتة.
- وتم توسيع التعويض عن إقالة عضو مجلس إدارة ICANN على نحو كبير.
- تم تعديل خطوات التصعيد لتناسب مع العملية الواردة في التوصية رقم 2: تحويل المجتمع من خلال الإجماع: المشاركة والتصعيد والإنفاذ.
- تم تعديل نطاق عملية المراجعة المستقلة للمجتمع ليتلاءم مع التوصية رقم 7: تعزيز عملية المراجعة المستقلة الخاصة بمنظمة ICANN.
- "صلاحية اعتماد تعديلات اللوائح الداخلية الأساسية و/أو بنود التأسيس" هي الآن: "السلطة للموافقة على التغييرات في اللائحة الداخلية الأساسية و/أو عقود التأسيس، و/أو الموافقة على بيع ICANN أو التصرف فيها بطريقة أخرى لكل أصولها أو التصرف في جزء كبير من الأصول التابعة لها".
- في الوقت الراهن تتضمن "سلطة بدء عملية مراجعة مستقلة ملزمة (حيث يكون قرار الهيئة قابلاً للتنفيذ في أي محكمة تعترف بنتائج التحكيم الدولي)" إمكانية أن يقدم المجتمع المخول طلب إعادة نظر.

5. كيف يستجيب هذا لمتطلبات إشراف CWG؟

- "صلاحية رفض موازنة مؤسسة ICANN أو الخطط الإستراتيجية/التشغيلية" والتي تلبى المتطلبات التالية للإشراف على مجموعة العمل عبر المجتمع مباشرة:
 - ميزانية ICANN: حقوق المجتمع فيما يتعلق بنظر ميزانية ICANN ووضعها.
- "تلبية صلاحية إقالة مديري مجلس إدارة ICANN" و"صلاحية استدعاء مجلس إدارة ICANN بالكامل" المتطلبات التالية للإشراف على مجموعة العمل عبر المجتمع مباشرة:
 - مجلس إدارة ICANN: حقوق المجتمع وعلى وجه الخصوص القدرة على تعيين/إقالة أعضاء مجلس إدارة ICANN واستدعاء مجلس الإدارة بالكامل.
- تتعلق "صلاحية قبول تغييرات اللوائح الداخلية الأساسية" مباشرة بالمتطلبات التالية للإشراف على مجموعة العمل عبر المجتمع:
 - اللوائح الداخلية الأساسية: يجب تعزيز الآليات السابقة في لوائح منظمة ICANN باعتبارها "اللوائح الأساسية".

² راجع التقرير النهائي للإشراف على مجموعة العمل عبر المجتمع للحصول على مزيد من التفاصيل.

6. كيف يعالج هذا معايير NTIA؟

109 دعم وتعزيز نموذج أصحاب المصالح المتعددة.

- إضفاء الطابع اللامركزي على السلطة داخل ICANN من خلال مجتمع مخول.
- إنشاء منتدى مجتمعي عام لضمان سماع كافة الأصوات ووجهات النظر قبل تنفيذ صلاحية المجتمع.
- التوصية بعملية يتم فيها دعوة الجميع للمشاركة في عمليات التشاور قبل وضع الوثيقة التي ستُطرح للمناقشة.
- الإبقاء على عملية صنع القرار على أساس توافق الآراء بدلاً من التصويت.

110 الحفاظ على أمن واستقرار ومرونة نظام DNS الخاص بالإنترنت.

- صياغة صلاحيات المجتمع المرتبطة بعملية التصعيد المحددة.
- تمنع عملية مشاركة متعددة الخطوات المرتبطة بعملية التصعيد الإجراءات أحادية الخطوات وتشجع على التصالح.
- تتضمن عملية التصعيد حدود مرتفعة لاستخدام إجراءات المساءلة التي تعتمد على توافق آراء المجتمع المخول. حيث توفر هذه العملية ضمانات لمنع حدوث موقف قد تُقدّم فيه المنظمات الداعمة/اللجان الاستشارية التماساً يفيد الرفض بقصد التأثير سلباً على موازنة جهة أخرى من المنظمات الداعمة/اللجان الاستشارية من خلال ضمان عدم استخدام منظمة داعمة/لجنة استشارية صلاحيتها بمفردها ومن ثم لا تتمكن منظمة داعمة/لجنة استشارية بمفردها من وقف استخدام هذه الصلاحية.

111 تلبية احتياجات وتوقعات العملاء والشركاء العالميين لخدمات IANA.

- تضمين الأطر الزمنية المحددة والعمليات التي تتسم بالشفافية والحدود ذات الصلة. للمحافظة على السلامة التشغيلية

112 الحفاظ على انفتاح الإنترنت.

- إنشاء منتدى مجتمعي عام لضمان سماع كافة الأصوات ووجهات النظر قبل تنفيذ صلاحية المجتمع.
- الحفاظ على سياسات المشاركة المفتوحة بالمنظمات الداعمة واللجان الاستشارية التابعة لمؤسسة ICANN.
- تتضمن عملية التصعيد عقد منتدى مجتمعي تتم دعوة الجميع للمشاركة به كخطوة محتملة. بالإضافة إلى ذلك، تتم دعوة الجميع للمشاركة بالعملية التشاورية التي نُظمت لإعداد هذه الوثائق الرئيسية.

113 لن تقبل NTIA أي مقترح يبدل دور NTIA بحل لمنظمة حكومية أو بين الحكومات.

- إلى الحد الذي تودّه اللجنة الاستشارية الحكومية (GAC) للمشاركة في صنع القرار من جانب المجتمع المخول، حيث إن اللجنة الاستشارية الحكومية لديها المرونة اللازمة لتحديد ذلك، فإنها ستكون واحدة من أصل خمسة جهات مشاركة في اتخاذ القرار. وبالإضافة إلى ذلك، فإن اللجنة الاستشارية الحكومية لن تشارك كصانع قرار في مداولات المجتمع التي تتطوي على طعن على تنفيذ مجلس الإدارة لمشورة اللجنة التي حظيت بتوافق الآراء. هذا "الانتقاء"، جنباً إلى جنب مع الضمانات الواردة في التوصية رقم 11، تقود مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساهمة ICANN للاعتقاد بأن مطلب NTIA هذا قد تم استيفاءه، حتى عند النظر في زيادة الحد من 50 إلى 60% للمجلس من أجل رفض مشورة اللجنة الاستشارية الحكومية التي حظيت بتوافق الآراء.
- تمكين كل أصحاب المصلحة المعنيين من الانضمام إلى المشاورات من خلال المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية أو من خلال المنتدى المجتمعي.